



**Original – Mode d'emploi pour les versions PROX
voir page suivante**

**Veuillez charger complètement la batterie avant la première
utilisation !**



© 2025, B&W International GmbH

Tous droits réservés

energy.case

PROX 1500 AC1000

energy.case

PROX 1500 AC300

energy.case

PROX 1500 AC USV

energy.case

PROX 1500 DC1000

energy.case

PROX 500 AC300

energy.case

PROX 500 DC1000

energy.case

EXT 3000

Table des matières

| | |
|---|----|
| 1. Informations générales | 4 |
| 2. Caractéristiques techniques | 6 |
| 2.1 PROX 1500 AC1000..... | 6 |
| 2.2 PROX 1500 AC300..... | 7 |
| 2.3 PROX 1500 AC UPS | 8 |
| 2.4 PROX 1500 DC1000 | 9 |
| 2.5 PROX 500 AC300..... | 10 |
| 2.6 PROX 500 DC1000 | 11 |
| 2.7 EXT 3000 | 12 |
| 3. Explication des symboles..... | 13 |
| 4. Consignes de sécurité générales | 14 |
| 5. Exclusion de garantie et de responsabilité..... | 17 |
| 6. Entretien, dépannage et réparation..... | 17 |
| 7. Fonctionnement | 20 |
| 7.1 Environnement admissible..... | 20 |
| 7.2 Chargement de l'appareil | 21 |
| 7.3 Panneau de commande du clavier à membrane | 24 |
| 7.4 Utilisation de la télécommande | 25 |
| 7.5 Préparation à la mise en service | 28 |
| 7.6 Fonctionnement | 28 |
| 7.7 Variantes et plaques de raccordement | 30 |
| 7.8 Transport de l'appareil | 38 |
| 7.9 Stockage de l'appareil | 38 |
| 8. Mise au rebut de l'appareil | 40 |
| 9. Déclaration de conformité | 41 |

1. Informations générales

Contenu:

- Appareil
- Accessoires

À respecter:

L'appareil est certifié CEM selon la norme EN55011 classe A - environnement industriel. Son utilisation dans les pièces d'habitation doit être évitée. En cas de perturbation de la réception radio ou télévision, l'appareil doit être placé à une plus grande distance de l'objet perturbateur.

Service après-vente B&W:

Téléphone: 05451-8946-0
E-mail: info@b-w-international.com

Objet du document:

Le présent mode d'emploi familiarise l'utilisateur avec

- le fonctionnement,
- l'utilisation,
- les consignes de sécurité de l'appareil

Description des utilisateurs autorisés

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris des enfants, ayant des capacités physiques ou sensorielles limitées ou des capacités mentales réduites, par manque d'expérience et/ou de connaissances. À moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité et qu'elles aient reçu de cette personne des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent toujours être surveillés afin de s'assurer qu'ils utilisent l'appareil de manière appropriée.

Remarque importante:

Ce mode d'emploi est un document important qui doit être conservé soigneusement afin de pouvoir consulter à tout moment les informations relatives à l'utilisation correcte de l'appareil !

Mentions légales:

©2025, B&W International GmbH
Junkendiek 5
49479 Ibbenbüren
Allemagne

2. Caractéristiques techniques

2.1 PROX 1500 AC1000

| | |
|----------------------------------|--|
| Type de valise | PP - 6800 - 66 x 49 x 33,5 cm |
| Étanchéité, version fermée | IP54 |
| Étanchéité, version à charnières | fermé: IP54 ouvert: IP20 |
| Raccordements | 1x 230 V (Standard: Typ F) 1x USB PD 1x entrée de charge |
| Puissance sorties | 230 V 1 000 W USB PD 65 W |
| Puissance de charge | max. 350 W |
| Possibilités de recharge | Bloc d'alimentation 230 V 12 V voiture 24 V pour camion Panneau solaire |
| MPPT pour solaire | intégré |
| Télécommande | intégrée |
| Poids : | 33,3 kg |
| Batterie | 1500 Wh LiFePO4 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à +45 °C (charge et décharge) |
| Affichage | Clavier à membrane Télécommande |

2.2 PROX 1500 AC300

| | |
|----------------------------------|--|
| Type valise | PP - 6800 - 66 x 49 x 33,5 cm |
| Étanchéité, version fermée | IP65 |
| Étanchéité, version à charnières | fermé : IP65 ouvert: IP20 |
| Raccordements | 1x 230 V (Standard: Typ F) 1x USB PD 1x entrée de charge |
| Puissance des sorties | 230 V 1000 W USB PD 65 W |
| Puissance de charge | max. 350 W |
| Possibilités de recharge | Bloc d'alimentation 230 V 12 V voiture 24 V pour camion Panneau solaire |
| MPPT pour solaire | intégré |
| Télécommande | facultatif |
| Poids : | 31,2 kg |
| Batterie | 1500 Wh LiFePO4 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à +45 °C (charge et décharge) |
| Affichage | Clavier à membrane |

2.3 PROX 1500 AC UPS

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Type de coffret | PP - 6800 - 66 x 49 x 33,5 cm |
| Étanchéité, version fermée | IP54 |
| Étanchéité, version à charnières | fermé: IP54 ouvert: IP20 |
| Raccordements | 1x 230 V (Standard: Typ F) 1x IEC |
| Puissance sorties | 230 V 1 000 W |
| Puissance UPS - Puissance de transit | 1000 W |
| Temps de commutation | 16 ms |
| Puissance de charge | max. 350 W |
| Possibilités de charge | 230 V IEC |
| Poids | 36,6 kg |
| Batterie | 1500 Wh LiFePO4 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à +45 °C (charge et décharge) |
| Affichage | Clavier à membrane |

2.4 PROX 1500 DC1000

| | |
|----------------------------------|--|
| Type de valise | PP - 6800 - 66 x 49 x 33,5 cm |
| Étanchéité, version fermée | IP65 |
| Étanchéité, version à charnières | fermé: IP65 ouvert: IP20 |
| Raccordements : | 2x CC (500 W chacune) 1x USB PD 1x entrée de charge |
| Puissance sorties | 24 V 1 000 W (2 x 500 W) USB PD 65 W |
| Puissance de charge | max. 350 W |
| Possibilités de recharge | Bloc d'alimentation 230 V 12 V voiture 24 V pour camion Panneau solaire |
| MPPT pour solaire | intégré |
| Télécommande | intégrée |
| Poids : | 29,8 kg |
| Batterie | 1500 Wh LiFePO4 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à +45 °C (charge et décharge) |
| Affichage | Clavier à membrane Télécommande |

2.5 PROX 500 AC300

| | |
|----------------------------------|--|
| Type valise | PP - 6000 - 51 x 42 x 21,5 cm |
| Étanchéité, version fermée | IP54 |
| Étanchéité, version à charnières | fermé: IP54 ouvert: IP20 |
| Raccordements | 1x 230 V (Standard: Typ F) 1x USB PD 1x entrée de charge |
| Puissance des sorties | 230 V 300 W USB PD 65 W |
| Puissance de charge | max. 350 W |
| Possibilités de recharge | Bloc d'alimentation 230 V 12 V voiture 24 V pour camion Panneau solaire |
| MPPT pour solaire | intégré |
| Télécommande | intégrée |
| Poids : | 16,5 kg |
| Batterie | 500 Wh LiFePO4 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à +45 °C (charge et décharge) |
| Affichage | Clavier à membrane Télécommande |

2.6 PROX 500 DC1000

| | |
|----------------------------------|--|
| Type valise | PP - 6000 - 51 x 42 x 21,5 cm |
| Étanchéité, version fermée | IP54 |
| Étanchéité, version à charnières | fermé: IP54 ouvert: IP20 |
| Raccordements : | 2x CC (500 W chacune) 1x entrée de charge |
| Puissance des sorties | 24 V 1000 W |
| Puissance de charge | max. 350 W |
| Possibilités de recharge | Bloc d'alimentation 230 V 12 V voiture 24 V pour camion Panneau solaire |
| MPPT pour solaire | intégré |
| Télécommande | intégrée |
| Poids : | 15,5 kg |
| Batterie | 500 Wh LiFePO4 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à +45 °C (charge et décharge) |
| Affichage | Clavier à membrane Télécommande |

2.7 EXT 3000

| | |
|----------------------------------|--|
| Type valise | PP - 6000 - 51 x 42 x 21,5 cm |
| Étanchéité, version fermée | IP65 |
| Étanchéité, version à charnières | fermé: IP65 ouvert: IP20 |
| Raccordements : | 3x CC (350 W chacune) 1x entrée de charge |
| Puissance des sorties | 24 V 1100 W |
| Puissance de charge | max. 350 W |
| Possibilités de recharge | Bloc d'alimentation 230 V 12 V voiture 24 V pour camion Panneau solaire |
| MPPT pour solaire | intégré |
| Poids: | 46,5kg |
| Batterie | 500 Wh LiFePO4 |
| Température de fonctionnement | -20 °C à +45 °C (charge et décharge) |
| Affichage | Clavier à membrane |

3. Explication des symboles

Le symbole suivant signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas respectée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Le symbole suivant signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas respectée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Le symbole suivant signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas respectée, peut entraîner des blessures légères à modérées.



Le symbole suivant signale une situation qui, si elle n'est pas respectée, peut entraîner des dommages à l'appareil.



Le symbole suivant avertit, en plus des symboles déjà présents, d'une tension électrique dangereuse.



Le symbole suivant avertit, en plus des symboles déjà présents, d'un risque important de trébuchement.



4. Consignes de sécurité générales

Ce mode d'emploi contient les consignes les plus importantes pour une utilisation de l'appareil en toute sécurité. Les consignes de sécurité figurant dans cette section et dans l'ensemble du mode d'emploi s'appliquent à toutes les opérations effectuées sur et avec l'appareil. Dans les descriptions, les consignes de sécurité avertissent de situations dangereuses particulières. Pour la sécurité de l'utilisateur, il est très important de toujours respecter ces consignes.

L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage prévu et dans un état irréprochant sur le plan de la sécurité. Tout dysfonctionnement susceptible de compromettre la sécurité doit être immédiatement éliminé!

Utilisation conforme:

L'utilisation conforme consiste à utiliser l'appareil comme source d'énergie pour tous les consommateurs électriques avec une puissance absorbée maximale et une tension de service admissible telles que décrites au chapitre « Caractéristiques techniques ». Les charges inductives ne doivent pas être raccordées. L'utilisation conforme comprend également le respect de toutes les consignes du mode d'emploi, le respect des consignes d'utilisation et d'entretien ainsi que la prise en compte des erreurs d'utilisation prévisibles.



Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus est considérée comme non conforme ! Une utilisation non conforme peut entraîner des dangers. Sont considérées comme des utilisations non conformes, par exemple, l'utilisation de l'appareil comme source d'énergie pour des consommateurs ayant des tensions et des puissances absorbées autres que celles indiquées au chapitre - Caractéristiques techniques -, les modifications ou transformations arbitraires de l'appareil, le non-respect des consignes de sécurité, l'utilisation ou le fonctionnement de l'appareil autre que celui décrit, l'exécution de travaux sur l'appareil par du personnel non qualifié, le non-respect des consignes générales de sécurité et d'utilisation ainsi que des consignes de sécurité au travail ou de prévention des accidents ou le non-respect des prescriptions légales.



Il est également interdit d'utiliser l'appareil pour faire fonctionner des pompes qui transportent des liquides ou des gaz inflammables et qui peuvent générer une charge électrostatique. Cela vaut en particulier pour le pompage d'essence ou de diesel. L'appareil ne doit pas non plus être utilisé dans un environnement explosif où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.



L'appareil ne doit pas être utilisé pour alimenter en électricité une installation fixe, telle qu'une maison. De plus, il est uniquement homologué pour le fonctionnement d'un seul appareil.



Le chargeur 230 V de l'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur ou dans un environnement humide, la prise 230 V de l'appareil ne doit être utilisée que dans un état parfaitement sec et dans un environnement parfaitement sec. L'appareil ne doit être raccordé qu'à des consommateurs en parfait état de fonctionnement et dont tous les dispositifs de sécurité sont en parfait état. Les câbles et les fiches d'un consommateur doivent notamment être vérifiés avant chaque utilisation! Aucun objet ne doit être introduit dans les trous de raccordement de la prise 230 V de l'appareil!



Le contact avec des pièces sous tension résiduelle peut entraîner un léger choc électrique, qui peut à son tour provoquer des accidents secondaires dus à la peur. Évitez de toucher les contacts de la fiche après avoir débranché le chargeur 230 V.



L'appareil ne doit pas être utilisé pour faire fonctionner des charges inductives! Cela comprend par exemple les relais, les bobines et les électroaimants. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une panne de l'onduleur!

5. Exclusion de garantie et de responsabilité

Les droits à la garantie et à la responsabilité sont exclus en cas de dommages corporels et matériels s'ils sont dus à une ou plusieurs des causes suivantes :

- utilisation non conforme de l'appareil
- montage, mise en service ou utilisation incorrects de l'appareil
- Utilisation de l'appareil malgré des dispositifs de sécurité défectueux ou des dispositifs de sécurité incorrectement ou des dispositifs de sécurité et de protection non fonctionnels
- Non-respect des consignes figurant dans le présent mode d'emploi concernant le transport, la mise en service, utilisation, réparation ou démontage ou élimination
- Modifications structurelles arbitraires apportées à l'appareil
- Réparations effectuées de manière non conforme
- catastrophes dues à l'influence de corps étrangers et à des cas de force majeure

6. Entretien, dépannage et réparation

Le nettoyage de l'appareil doit être effectué régulièrement ou selon les besoins, en veillant particulièrement à ce que l'appareil et tous les raccords soient parfaitement fermés! Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et humide, mais pas mouillé, avec un peu de liquide vaisselle.



Lors du nettoyage, veillez à ce que l'appareil soit toujours éteint et débranché du chargeur 230 V ! Il existe un risque de choc électrique mortel!



Il est fortement recommandé de faire entretenir l'appareil régulièrement, au moins une fois par an, par le fabricant! L'utilisation d'Energy.Cases ventilés dans des environnements poussiéreux peut notamment entraîner un encrassement nocif à l'intérieur de l'appareil.

Dysfonctionnements ou messages d'erreur:

1. La LED rouge au milieu des voyants lumineux est allumée en permanence.
2. La LED rouge au centre des voyants d'avertissement clignote
3. Le niveau de la batterie baisse très rapidement
4. L'appareil ne fournit plus aucune puissance
5. L'appareil ne se recharge plus
6. L'appareil s'est éteint après avoir été branché ou après avoir utilisé un consommateur
7. L'appareil s'est éteint pendant son fonctionnement et un signal sonore retentit sous la forme d'une séquence de cinq sons.
8. La télécommande ne se connecte pas et affiche en permanence le symbole Wi-Fi bleu

Dépannage:

1. L'appareil est trop chaud pour fonctionner: éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal, débranchez-le de tout dispositif de charge et de tout appareil connecté, puis laissez-le refroidir dans un endroit frais.
2. L'appareil est trop chaud pour être rechargé: éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal, déconnectez-le de tout dispositif de charge et de tout et laissez-le refroidir dans un endroit frais.
3. Chargez complètement l'appareil et déconnectez le chargeur au plus tôt 8 heures après que l'indicateur de batterie indique 100 %.
4. Procédez à l'étape 3.
5. Suivez l'étape 1 ou utilisez un autre chargeur.
6. Débranchez tous les appareils connectés à l'appareil, éteignez-le et redémarrez-le après au moins 1 minute. Si cela ne fonctionne pas, la puissance requise par l'appareil connecté est trop élevée et celui-ci ne peut pas être utilisé avec l'appareil.
7. L'onduleur de l'appareil est en surchauffe et s'est arrêté. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.
8. Éteignez la télécommande pendant que l'energy.case est allumé (!) en appuyant deux fois sur le bouton rouge situé sur le côté, puis rallumez-la après cinq secondes en appuyant une seule fois sur le bouton rouge situé sur le côté.

Remarque: si le dysfonctionnement persiste, contactez immédiatement le fabricant.



Les réparations ne doivent être effectuées que par le personnel qualifié de B&W International ou par du personnel qualifié tiers formé par B&W International! L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut également entraîner des blessures. Des pièces de rechange incorrectes ou défectueuses peuvent entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou une panne totale et compromettre la sécurité. En règle générale, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation afin de détecter d'éventuels défauts, éteignez immédiatement l'appareil en cas de défauts et faites effectuer les réparations nécessaires. Nous attirons également votre attention sur le fait que la garantie de sécurité et de fonctionnement de l'appareil par B&W International GmbH est annulée si: des pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine sont montées dans l'appareil, des réparations sont effectuées par du personnel non qualifié, l'appareil n'est pas positionné correctement pendant son fonctionnement ou son stockage ou si d'autres consignes de ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

7. Fonctionnement

7.1 Environnement admissible

Il convient tout d'abord de s'assurer que l'environnement est adapté au fonctionnement de l'appareil. La surface sur laquelle l'appareil est posé doit être plane et stable. Les températures ambiantes doivent être comprises entre -20 °C et +40 °C et l'environnement ne doit pas présenter de risque d'explosion. L'appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des environnements contenant des poussières particulièrement fines. Veillez également à toujours installer l'appareil à l'horizontale et non à la verticale.



Avertissement concernant les blessures aux jambes ou aux pieds : le renversement ou la chute de l'appareil depuis une table ou une surface surélevée similaire peut entraîner des blessures aux jambes ou aux pieds.



L'appareil ne doit jamais être exposé à la lumière directe du soleil, en particulier pendant de longues périodes. Une surchauffe incontrôlée peut endommager gravement les batteries.



L'utilisation de l'appareil n'est autorisée que si tous les dispositifs de protection fixes sont correctement installés. Cela comprend le boîtier lui-même ainsi que toutes les isolations supplémentaires correctement montées sur les câbles et les fils et la protection séparée contre les contacts accidentels pour les composants électriques à l'intérieur. Tous les composants, y compris les dispositifs de protection, doivent être en parfait état à tout moment. Les plaques signalétiques apposées sur l'appareil ne doivent pas être retirées et doivent être remplacées immédiatement par du personnel qualifié de B&W International GmbH ou par du personnel externe dûment formé en cas de détérioration ou d'encrassement. Les dispositifs de protection ne doivent en aucun cas être retirés ou mis hors service!

7.2 Chargement de l'appareil

À l'exception de l'energy.case UPS, l'energy.case peut être chargé à partir de différentes sources d'énergie. Le système règle automatiquement les paramètres et les performances optimaux afin d'éviter, par exemple, que la batterie du véhicule ne se décharge complètement lors du chargement via l'allume-cigare d'une voiture. Il faut toutefois noter que la puissance de charge varie, car certains systèmes peuvent fournir moins d'énergie que d'autres. Ainsi, la charge via l'allume-cigare d'une voiture prend nettement plus de temps que la charge avec le chargeur 230 V.

Charge avec le chargeur 230 V:

Le chargeur 230 V est le moyen le plus rapide pour recharger l'appareil. Pour préserver la batterie, il est préférable que l'appareil ne consomme pas d'énergie pendant la recharge.



Le chargeur 230 V doit être utilisé uniquement dans un environnement parfaitement sec!



L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance pendant le chargement!



Pour éviter d'endommager la batterie, l'appareil doit être déchargé à environ 10 % au moins une fois par mois, puis rechargé complètement à l'aide du chargeur fourni!

Charge dans une voiture ou un camion

L'appareil peut également être chargé dans une voiture à l'aide du câble de charge pour voiture disponible séparément. Lors du chargement via l'allume-cigare d'une voiture, le système surveille automatiquement la batterie du véhicule et empêche ainsi qu'elle ne se décharge complètement. Il faut toutefois noter que la puissance de charge varie, car certains systèmes fournissent moins d'énergie que d'autres. Le chargement via l'allume-cigare d'une voiture prend donc nettement plus de temps que le chargement avec le chargeur 230 V.



Il peut parfois faire très chaud dans les véhicules ! Les températures de fonctionnement admissibles doivent être respectées dans tous les cas.



L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance pendant le chargement !



Afin d'éviter d'endommager la batterie, l'appareil doit être déchargé à environ 10 % au moins une fois par mois, puis rechargé complètement à l'aide du chargeur fourni!

Charge avec une cellule solaire

L'appareil peut également être chargé à l'aide d'une cellule solaire. Lors de l'installation de la cellule solaire, veillez à ce que sa surface soit exempte de poussière et de saleté et qu'elle ne soit pas exposée à l'ombre, car même une ombre très petite réduit considérablement le rendement solaire. Lors de l'utilisation de cellules solaires, l'energy.case ne doit pas être exposé aux rayons directs du soleil.



L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance pendant le chargement!



Pour éviter d'endommager la batterie, l'appareil doit être déchargé à environ 10 % au moins une fois par mois, puis rechargé complètement à l'aide du chargeur fourni!

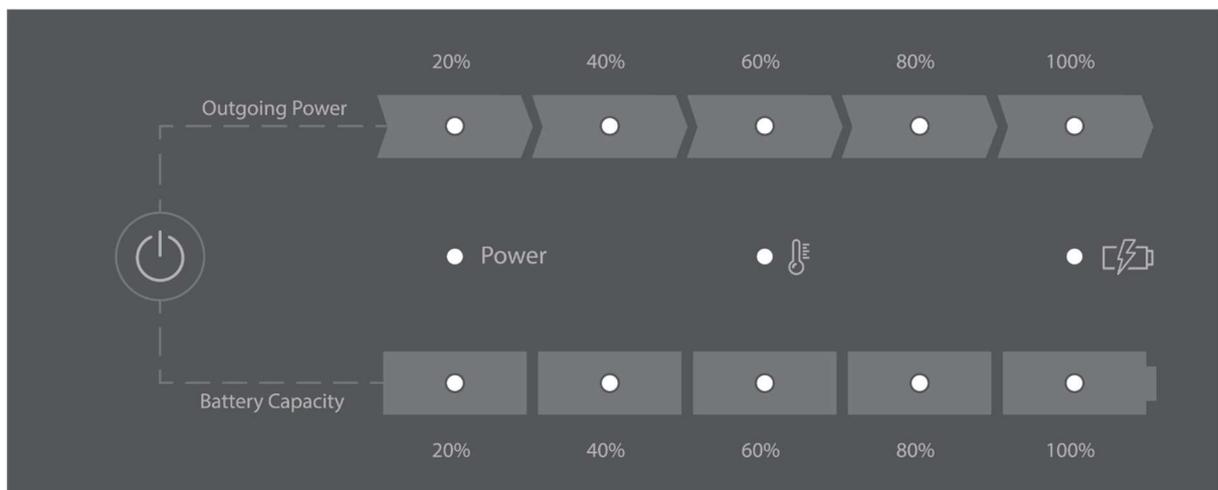


Les câbles connectés pour l'alimentation d'appareils externes ou pour recharger les batteries de l'appareil peuvent présenter un risque de trébuchement. Veillez à les disposer de manière sûre !

7.3 Panneau de commande du clavier à membrane

L'appareil dispose de différents voyants d'état et d'avertissement simples, voir également l'illustration ci-dessous, qui indiquent l'état de fonctionnement pendant l'utilisation. Vous trouverez ci-dessous les explications des différents affichages et voyants LED:

- **LED verte au niveau des connexions:** indique que la tension est présente sur la sortie 230 V et que l'on-inverter est active
- **Capacité de la batterie:** indique le niveau actuel de la batterie par rapport à 1500 Wh en pourcentage
- **Puissance sortante:** Indique l'utilisation du système en pourcentage par rapport à la puissance maximale
- **Puissance:** Système complet allumé et prêt à fonctionner
- **Symbole de température:** s'allume lorsque la température de fonctionnement ou la charge de l'appareil est trop élevée
- **Flash sur la batterie:** s'allume lorsque l'appareil est en cours de chargement



7.4 Utilisation de la télécommande

Certaines versions de l'energy.case sont équipées d'une télécommande avec sa propre batterie; voir également le chapitre Caractéristiques techniques. La télécommande peut être rechargée dans l'energy.case ou sur n'importe quel câble de recharge USB-C.

LORSQUE LA TÉLÉCOMMANDE EST BRANCHÉE SUR LE PORT USB DE L'ENERGY CASE, ELLE SE MET AUTOMATIQUÉMENT EN MARCHÉ À LA MISE SOUS TENSION DE L'ENERGY CASE!

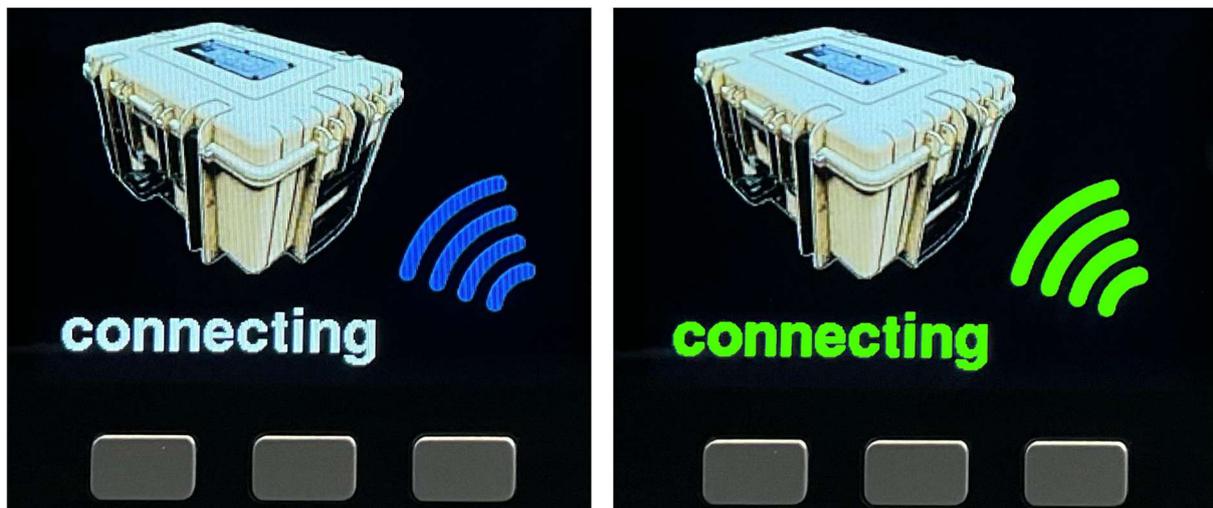
Indépendamment de l'energy.case, la télécommande peut être activée et désactivée à l'aide du bouton rouge situé sur le côté; voir l'illustration suivante.

UN CLIC = ON

DOUBLE CLIC = OFF



Quel que soit le mode de démarrage, l'écran de connexion s'affiche après la mise en marche de la télécommande. Pendant que la télécommande recherche la connexion Wi-Fi vers l'energy.case, le symbole Wi-Fi clignote en bleu. Une fois la connexion à l'energy.case établie, le symbole Wi-Fi et le texte en dessous s'allument en vert ; voir l'illustration suivante :



Une fois la connexion à l'energy.case établie, la télécommande affiche l'écran principal.

L'écran principal affiche :

- En haut, l'**état de charge** de la batterie de l'energy.case
- Sous « **Output** », la consommation d'énergie actuelle ou la puissance fournie
- Sous « **RC Battery** », l'état de charge de la batterie de la télécommande
- Un **symbole vert « Start-Stop »** au-dessus du bouton gauche
 - En appuyant sur le bouton gauche, vous pouvez activer ou désactiver la sortie principale de l'energy.case.
 - Appuyez sur les deux autres touches pour passer au **deuxième écran**.



Le deuxième écran affiche :

- En haut à gauche, la **température de la batterie** de l'energy.case
- À droite, vous voyez les symboles correspondant aux différentes options de charge. Lorsqu'une variante de charge est détectée pendant le fonctionnement, **elle s'allume en vert** et affiche la puissance de charge actuelle en dessous.
- Au milieu se trouvent les champs « **Runtime** » (autonomie) et « **Charging time** » (temps de charge). La durée de fonctionnement et le temps de charge restants sont calculés ici en temps réel.



Pour des raisons liées au logiciel, la durée de fonctionnement ne peut pas être affichée indéfiniment! Un affichage de 99:59 h correspond à l'affichage « La durée de fonctionnement est illimitée en raison de l'alimentation électrique actuelle ».

7.5 Préparation à la mise en service

Avant chaque mise en service, il faut s'assurer que toutes les consignes de sécurité sont respectées et que l'appareil est en parfait état. Il faut également vérifier le bon fonctionnement et l'état de sécurité des consommateurs à raccorder.

7.6 Fonctionnement

Pour démarrer l'appareil, il faut appuyer brièvement et avec une pression suffisante sur l'interrupteur principal du panneau de commande. Pendant le fonctionnement, il est important de toujours garder un œil sur les indicateurs de charge et de niveau actuel de la batterie. Après utilisation, l'appareil doit toujours être mis hors tension afin d'économiser de l'énergie et de garantir la sécurité.

La section **7.7 Variantes et plaques de raccordement** décrit en détail les différentes versions et les plaques de raccordement correspondantes.



N'utilisez pas de fiches multiples! Le système de sécurité électrique de l'appareil repose sur une isolation galvanique par rapport à l'environnement. Les fiches multiples peuvent rendre ce système inopérant!



Après utilisation, tous les raccords et sorties doivent toujours être soigneusement fermés avec les capuchons correspondants! Sinon, de l'humidité pourrait pénétrer dans l'appareil.



S'il s'agit d'un appareil qui peut être ouvert, les points suivants doivent être respectés lors de l'utilisation dans un environnement froid : lors du passage de l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Avant la mise en service de l'appareil, il faut s'assurer qu'il n'y a plus de condensation à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil!

7.7 Variantes et plaques de raccordement

L'energy.case **PROX 1500 AC1000** dispose d'une prise 230 V (Standard: Typ F), d'un port USB-PD et d'une entrée de charge. La puissance du port USB PD est indiquée dans les caractéristiques techniques. De plus, une LED verte est installée sur la plaque de raccordement, qui s'allume dès que la prise Schuko est alimentée en 230 V. Voir également l'illustration suivante.



L'appareil doit toujours être transporté, stocké et utilisé à l'horizontale, la face supérieure vers le haut, afin d'éviter toute infiltration d'eau dans les ouvertures d'aération. Veillez à ce que les ouvertures d'aération ne soient pas obstruées!

L'energy.case **PROX 1500 AC300** dispose d'une prise 230 V (Standard: Typ F), d'un port USB-PD et d'une entrée de charge. La puissance du port USB PD est indiquée dans les caractéristiques techniques. De plus, une LED verte est installée sur la plaque de connexion et s'allume dès que la prise Schuko est alimentée en 230 V. Voir également l'illustration suivante.



L'appareil doit toujours être transporté, stocké et utilisé à l'horizontale, avec la face supérieure vers le haut!

L'energy.case **PROX 1500 AC UPS** dispose d'une prise 230 V (Standard: Typ F) ainsi qu'une entrée 230V IEC.. Voir également l'illustration suivante. Dès que la tension 230 V est présente à l'entrée IEC, la batterie de l'appareil se charge et l'énergie est simultanément transmise à la prise 230 V (Standard: Typ F). Dès que l'alimentation électrique à l'entrée IEC 230 V est coupée, l'appareil bascule sur la batterie interne. Le temps de commutation est de 16 ms.



Dès que la tension 230 V est présente à l'entrée IEC, la tension 230 V est également présente à la prise, que l'appareil soit allumé ou éteint ! Cela vaut également pour l'utilisation éventuelle de la télécommande !

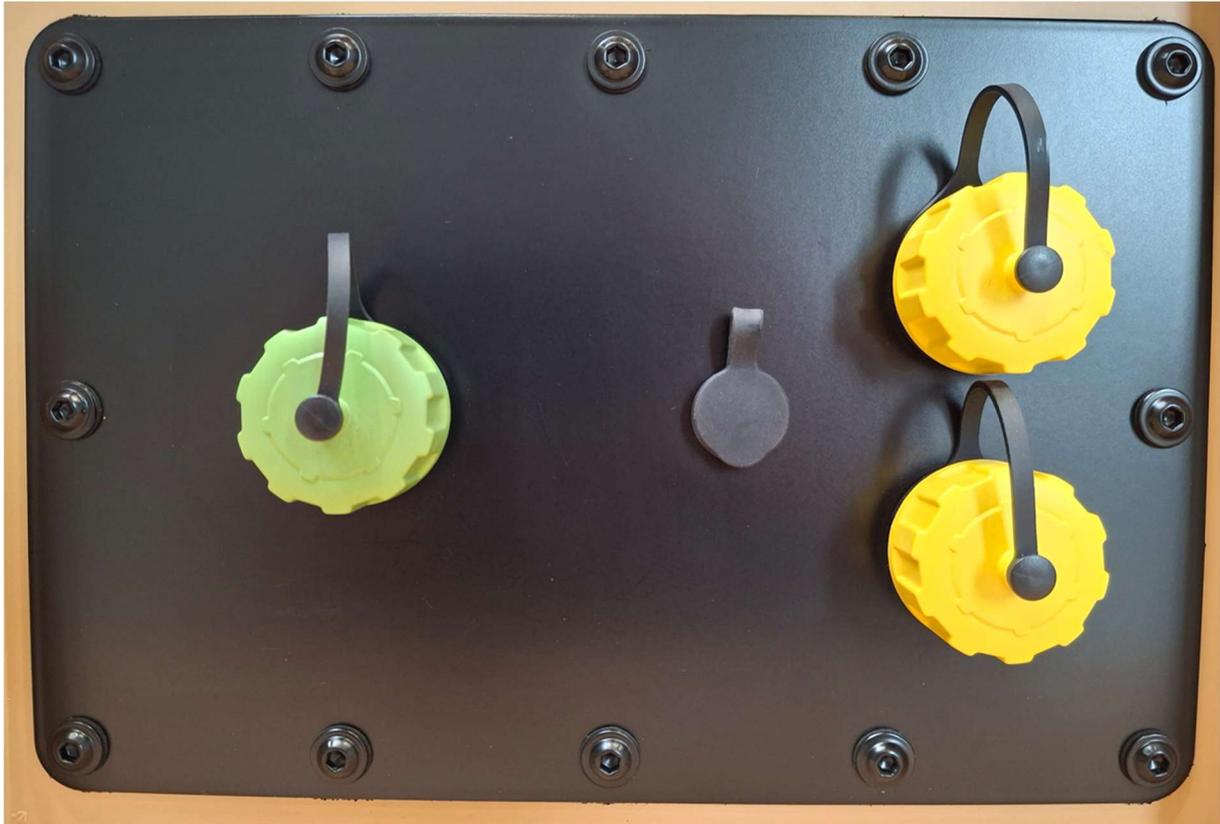


L'appareil doit toujours être transporté, stocké et utilisé à l'horizontale, avec la face supérieure vers le haut, afin d'éviter toute infiltration d'eau dans les ouvertures d'aération. Veillez à ce que les ouvertures d'aération ne soient pas obstruées!



Au niveau de l'entrée IEC, ou « prise pour appareils froids » en langage courant, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans la prise et à toujours remettre le capuchon en place lorsque l'appareil n'est pas utilisé!

L'energy.case **PROX 1500 DC 1000W** dispose de deux connexions 24V, d'une connexion USB-PD et d'une entrée de charge. La puissance de la connexion USB-PD est indiquée dans les caractéristiques techniques. L'entrée de charge est marquée d'un capuchon vert et la sortie 24V DC d'un capuchon jaune. Voir également l'illustration suivante.



L'appareil doit toujours être transporté, stocké et utilisé à l'horizontale, avec la face supérieure vers le haut!

L'energy.case **PROX 500 AC 300W** dispose d'une prise 230V (Standard: Typ F), d'un port USB-PD et d'une entrée de charge. La puissance du port USB PD est indiquée dans les caractéristiques techniques. De plus, une LED verte est installée sur la plaque de connexion, qui s'allume dès que la prise Schuko est alimentée en 230 V. Voir également l'illustration suivante.



L'appareil doit toujours être transporté, stocké et utilisé à l'horizontale, avec la face supérieure vers le haut!

L'energy.case **PROX 500 DC 1000W** dispose de deux sorties 24V et d'une entrée de charge. L'entrée de charge est marquée d'un capuchon vert et la sortie 24V DC d'un capuchon jaune. Voir également l'illustration suivante.



L'appareil doit toujours être transporté, stocké et utilisé à l'horizontale, avec la face supérieure vers le haut!

L'energy.case **EXT 3000** dispose de trois sorties 24V et d'une entrée de charge. L'entrée de charge est marquée par un capuchon vert et les sorties 24V DC sont marquées par un capuchon jaune. L'EXT 3000 est conçue comme une extension de la mémoire et peut charger jusqu'à 3 autres energy.cases.

Voir également l'illustration suivante.



L'appareil doit toujours être transporté, stocké et utilisé en position couchée, la face supérieure vers le haut!

7.8 Transport de l'appareil

L'appareil est équipé de plusieurs poignées et, si nécessaire, d'une poignée télescopique pour faciliter le transport. Il est généralement recommandé de toujours transporter l'appareil à deux personnes. Lors du transport dans un véhicule, il doit également être solidement arrimé afin d'éviter tout glissement.



Lors du transport dans des véhicules ou d'autres moyens de transport, les dispositions légales et les prescriptions régionales doivent toujours être respectées !



Une prudence particulière est requise lors de l'utilisation de la poignée trolley! L'appareil doit toujours être guidé avec précaution et ne doit pas être tiré à grande vitesse sur un sol irrégulier ! Bien que l'appareil soit de construction robuste et dispose de différents systèmes d'amortissement, l'effet de levier de la longue poignée trolley peut exercer des forces considérables sur les composants internes. Cela peut entraîner des dommages importants au niveau des composants électroniques.

7.9 Stockage de l'appareil

L'appareil doit toujours être complètement chargé avant d'être stocké et doit être rechargé au plus tard après six mois à l'aide du chargeur 230 V. Veuillez également noter que l'appareil ne doit être stocké qu'à l'intérieur et doit être fermé de manière sécurisée pendant le stockage. Tous les capuchons doivent également être placés sur les connecteurs.



L'appareil ne doit être stocké que dans la plage de température indiquée dans les caractéristiques techniques. Pour des périodes de stockage supérieures à un mois, la température maximale ne doit pas dépasser 30 °C!



L'appareil doit impérativement être stocké à plat! Le stockage en position verticale peut endommager la chimie de la batterie à moyen terme!

Ne pas stocker en position verticale!



Afin d'éviter tout dommage à la batterie, l'appareil doit être déchargé à environ 10 % au moins une fois par mois, puis rechargé complètement à l'aide du chargeur fourni !

8. Mise au rebut de l'appareil

Si vous constatez que l'appareil a atteint sa durée de vie maximale, il doit être immédiatement mis au rebut. Nous nous chargeons volontiers de la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, et ce gratuitement. Pour cela, l'appareil doit être renvoyé à l'adresse indiquée dans les mentions légales.



Le démontage de l'appareil ne doit être effectué que par du personnel spécialement formé à cet effet. Toutes les consignes de sécurité relatives à l'utilisation doivent être impérativement respectées.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ! Ce produit doit être remis à un point de collecte prévu à cet effet.

9. Déclaration de conformité

Les directives suivantes ont été appliquées:

Directive basse tension 2014/35/UE

Directive CEM 2014/30/UE

ROHS 2011/65/UE

Les normes suivantes ont été appliquées:

| | |
|---------------------|--|
| EN ISO 12100:2011 | Sécurité des machines - Notions fondamentales : principes généraux de conception |
| DIN EN 60204-1:2014 | Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Partie 1: Exigences générales |
| DIN VDE 0 100 | Partie 100, T443 et 534 Protection contre les surtensions |
| DIN VDE 0105-100 | Exploitation des installations électriques |
| ISO 7010 | Symboles graphiques – Couleurs de sécurité et signaux de sécurité - Signaux de sécurité enregistrés |
| DIN 4844-2 | Panneaux d'avertissement – Panneaux d'interdiction |
| ISO/TR 14121-2 | Diagramme |
| DIN EN 61326-1 | Exigences CEM pour les appareils électriques de mesure, de commande, de régulation et de laboratoire |
| DIN EN 61010-1 | Règles de sécurité pour les appareils électriques de mesure, de commande, de régulation et de laboratoire |
| DIN EN 55011 (A) | Appareils industriels, scientifiques et médicaux - Limites et méthodes d'évaluation des perturbations radioélectriques et méthodes de mesure (émissions parasites) de 30 MHz à 1 GHz |

L'accumulateur LiFePo4 intégré, y compris la gestion de l'accumulateur, a été certifié selon les spécifications suivantes:

| | |
|---------|---|
| UN 38.3 | Norme d'essai pour la sécurité du transport, y compris tous les essais prescrits |
| UN 3480 | Marquage conformément aux réglementations en vigueur relatives aux marchandises dangereuses |
| MSDS | Fiche de données de sécurité (fiche de données de sécurité des substances dangereuses) |

Informations sur le fabricant

| | |
|-----------|--|
| Fabricant | B&W International GmbH Junkendiek 5 49479 Ibbenbüren |
|-----------|--|